

## 第3回通訳案内士試験ガイドラインに関する検討会（結果概要）

観光庁観光地域振興部観光資源課

観光庁は、観光立国の実現に向け、訪日外国人3000万人時代を見据えた受入環境整備の一環として、訪日外国人旅行者の多様なニーズに対応できる体制づくりを進めており、その中で、外国人に対し外国語を用いて有料で旅行に関する案内を業として行う通訳案内士の重要性は益々高まっていくものと考えられる。

通訳案内士制度は、訪日外国人旅行者に対する接遇の向上を図り、国際観光の振興に寄与すべく創設された国家資格であり、通訳案内を行う者については国土交通大臣が実施する通訳案内士試験に合格する必要がある。当該試験は通訳案内士法に基づく制度であり、試験方法、合否判定等に係る部分については通訳案内士試験ガイドラインにより定められている。

第3回検討会においては、第2回検討会で各委員から出された意見を踏まえ、現通訳案内士試験ガイドラインを基に外国語筆記試験及び口述試験の論点について事務局が説明し、当該論点について検討委員が議論を行った。

### 1. 開催日時、場所

日時：平成24年1月23日（月）10:00～12:00

場所：観光庁国際会議室

### 2. 出席者（添付ファイル参照）

### 3. 付議資料（添付ファイル参照）

【資料1】委員名簿

【資料2】配席図

【資料3】事務局作成資料



#### 4. 主な意見

##### ①外国語筆記試験について

- ・平成25年度に新方式を導入する前提で、マークシート方式を5割程度の導入は賛成。
- ・このレベルの枠組みで良いと思う。あまり詳細に規定すると出題が難しくなる。
- ・選択式を導入するのであれば記述式とは別の勉強方法になるため事前周知が必要。また、中国をはじめとするアジア諸国の需要を考えると、中国語ガイドの育成は急務。
- ・筆記試験は幅をもたせた表現でよいと思う。細かい部分については、今後検討するという形でよいのではないか。
- ・アジアからの訪日外国人旅行者が増えている現状を鑑みると、中国語、韓国語について個別に合格基準を設定してもよいのではないか。
- ・マークシート方式を5割程度導入することについては理解。ただし、通訳案内士試験は一定の質の確保が必要。それが外国人のお客様へのサービス提供を一定程度担保している。アジア諸国の需要は理解しているが、試験内容を安易に変えるべきではない。
- ・マークシート方式の導入については、英語をまず実施し、その後、中国語・韓国語を検討。

##### ②. 口述試験について

- ・採点基準については、このガイドラインに書き込む必要はないものの、何らかの形で具体的に示す必要がある。
- ・受験生に対し、テーマを一つ与えて回答させるだけでなく、受験生に何らかのテーマについて説明させる必要がある。
- ・テーマ説明における評価については、日本人試験官と外国人試験官の両者が評価すべき。
- ・「おもてなし精神」はやる気や熱意を含んでいるのか疑問。また「おもてなし」という言葉が適切か考える必要がある。説明能力は外国人のみならず日本人においても確認する必要がある。
- ・優・良・不可で分けた場合、全て良で評価されたとしても合格にならないのは問題。
- ・英検1級保持者は筆記試験が免除されるため、知識の正確性を問うことは必要。外国人試験官に対しては、通訳案内士試験の意義をオリエンテーション等で説明し共通の認識を持つようにして欲しい。「文法・統辞の正確さ」という文言は理解しづらい。「聞き取り」も残した方がよいのではないか。
- ・通訳案内士に対応能力とエンターテインメント性、話の構成力が必要ではないか。筆記試験において、一般常識、日本の歴史、日本地理を確認しており、口述試験において知識の正確性を聞くのはどうかと思う。
- ・優、良、不可という記載をするのではなく、点数による合格基準点を作成すればよいのではないか。
- ・対応能力・考え方を重視する必要がある。対応能力とは、人に対するコミュニケーション能力であり、言語によっても違う。

- ・「おもてなし精神」は受験生が何について評価するかわかりにくいのではないか。「聞き取り」は「対応能力」に入っているものと認識。中国語、韓国語について、時勢を踏まえて合格基準を別途設定し、合格後、研修を強化するのも一案。
- ・「おもてなし精神」は「コミュニケーション能力」でよいのではないか。説明能力は「プレゼン能力」でよいのではないか。プレゼン能力の中にはボキャブラリーも含まれれば構成力、エンターテインメント性、ユーモアも含まれるものと思う。

### ③. その他

- ・試験実施機関である独立行政法人国際観光振興機構において、著作権の確認も含め、受験生が筆記試験の過去問題をウェブサイトで閲覧できる方策をお願いしたい。

以上